

Distr.
LIMITED

A/C.2/54/L.14
27 October 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والخمسون
اللجنة الثانية
البند ١٠٠ (أ) من جدول الأعمال

البيئة والتنمية المستدامة: تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١

غيانا*: مشروع قرار

تنفيذ ومتابعة نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية
والتنمية والدورة الاستثنائية التاسعة عشرة
للجمعية العامة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، الذي عُقد في ريو دي جانيرو في الفترة من ٣ إلى ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، وإلى الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة التي عقدت في نيويورك في الفترة من ٢٣ إلى ٢٨ حزيران/يونيه ١٩٩٧ بقصد إجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١،

وإذ تؤكد من جديد أن جدول أعمال القرن ٢١^(١) هو برنامج العمل الأساسي لتحقيق التنمية المستدامة، وأن برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(٢) المعتمد في الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة، سيعزز التنفيذ التام لنتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية،

* باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧ والصين.
(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢ (منشور الأمم المتحدة، رقم المبيع E.93.I.8 والتصويبات)، المجلد الأول: القرارات المتخذة من المؤتمر، القرار الأول، المرفق الثاني.

(٢) القرار د/٢١٩، المرفق.

وإذ تسلّم بأن برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ يتضمن بياناً بالالتزام بذلك الجدول وبأهداف التنمية المستدامة، وتقييماً للتقدم المحرز منذ عقد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية في جميع المجالات الرئيسية المشمولة بذلك الجدول ونتائج المؤتمر الأخرى، وتوصيات بشأن أساليب العمل التي ستأخذ بها مستقبلاً لجنة التنمية المستدامة، وبرنامج عمل اللجنة لفترة السنوات ١٩٩٨-٢٠٠٢.

وإذ تسلّم أيضاً بأن ثمة حاجة إلى جهود متداخلة على الصعيدين الوطني والدولي سعياً إلى تحقيق التنمية المستدامة، وبأن الهوة الفاصلة بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية تبين استمرار الحاجة إلى بيئة اقتصادية دولية ديناميكية مواتية تدعم التعاون الدولي، ولا سيما في مجالات التمويل، ونقل التكنولوجيا، والديون والتجارة، إذا ما أريد الحفاظ على زخم التقدم العالمي نحو التنمية المستدامة وزيادته.

وإذ تلاحظ مع القلق أنه أثناء تقييم واستعراض التقدم المحرز خلصت الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية التاسعة عشرة إلى أنه على الرغم من إحراز بعض التقدم، وبخاصة على الصعيد المحلي، لم تتحسن الاتجاهات العامة المتعلقة بالبيئة العالمية، وإذ تؤكد أن تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ على نحو شامل لا يزال ذا أهمية حيوية وأكثر إلحاحاً الآن أكثر من أي وقت مضى،

وإذ تلاحظ أيضاً أن من المقرر أن تجري الجمعية العامة في العام ٢٠٠٢ الاستعراض المقبل لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١.

وإذ تلاحظ أيضاً الحاجة إلى اتخاذ الأعمال التحضيرية الموضوعية في وقت مبكر لإجراء استعراض السنوات العشر لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية لتحقيق نتائج ذات معنى،

وإذ تشير إلى قرارها ١٨٨/٥٣ المؤرخ ١٥ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ ومقرر لجنة التنمية المستدامة ٩/٧ بشأن الأعمال التحضيرية لاستعراض تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ومواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١.

١ - تشدد على الحاجة إلى التعجيل بإتمام تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(١) وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(٢)؛

٢ - تسلّم بأن لجنة التنمية المستدامة ستظل تمثل، في إطار ولايتها المحددة من قبل الجمعية العامة في قرارها ١٩١/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٢ وفي برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، المحفل المركزي لاستعراض التقدم وللحث على مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وغير ذلك من الالتزامات المتعهد بها في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية أو المتعهد بها نتيجة له، وإجراء مناقشة للسياسة العامة على مستوى رفيع بهدف التوصل إلى توافق آراء بشأن التنمية المستدامة، ولحفز العمل والالتزام في الأجل الطويل بشأن التنمية المستدامة على جميع الصعد؛

٣ - تطلب إلى لجنة التنمية المستدامة أن تواصل الاضطلاع بهذه المهام تكملة لأعمال أجهزة الأمم المتحدة ومنظماتها وهيئاتها الأخرى العاملة في ميدان التنمية المستدامة وتحقيق الارتباط بها، وأن تواصل القيام بدورها في تقييم تحديات العولمة من حيث صلتها بالتنمية المستدامة، وأن تؤدي مهامها بالتنسيق مع الهيئات الفرعية الأخرى التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومع المنظمات والمؤسسات ذات الصلة، بما في ذلك تقديم توصيات، في حدود ولايتها، إلى المجلس، مع مراعاة النتائج المترابطة لمؤتمرات الأمم المتحدة التي عُقدت في الآونة الأخيرة؛

٤ - تشدد على أن تحقيق الاستعراض المقبل لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ في العام ٢٠٠٢ نتائج جوهرية أكثر سيقتضي بذل جهود متضافرة على جميع الصعد، بما في ذلك من جانب الحكومات، وتهيب بجميع البلدان أن تفي بالتزاماتها فيما يتعلق بجدول أعمال القرن ٢١، كما تطلب في هذا السياق إلى البلدان المتقدمة النمو أن تفي بالتزامات التي تعهدت بها فيما يختص بالموارد المالية ونقل التكنولوجيات السليمة بيئياً؛

٥ - تؤكد عدم إحراز تقدم في تنفيذ الالتزامات على الصعيد الدولي ولا سيما في مجالات كتلك التي تعزز الموارد المالية التساهلية ونقل التكنولوجيا السليمة بيئياً بشروط ميسرة وتدعو إلى أن تركز الأعمال التحضيرية لاستعراض السنوات العشر على تحديد التحديات والعقبات التي تعترض الوفاء بهذه الالتزامات وتدعو أيضاً إلى استحداث آليات وتدابير لعلاج ذلك؛

٦ - تؤكد أهمية المشاركة النشيطة والتعاونية المستمرة من جميع أجزاء وهيئات منظومة الأمم المتحدة ذات الصلة في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وتطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة للنظر في دوراتها المقبلة، ومن خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي نظراً لمهمته التنسيقية، وبالتعاون الوثيق مع جميع أجزاء وهيئات المنظومة ومع مراعاة نتائج مداورات لجنة التنمية المستدامة، تقريراً تحليلياً بشأن التدابير المتخذة داخل المنظومة للتعجيل في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، بما في ذلك تحديد العقبات وتقديم التوصيات بشأن كيفية معالجتها؛

٧ - تشدد في هذا الصدد على أهمية التحضير على مستوى رفيع للاستعراض المقبل لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ على مدى عشر سنوات وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وتطلب إلى الأمين العام أن يدرج آراء الدول الأعضاء بشأن أمور منها المقترحات المتعلقة بالمحفل ونطاق وطبيعة العملية التحضيرية للاستعراض الشامل لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ في التقرير الأولي لإجراء مناقشة مبدئية في الدورة الثامنة للجنة التنمية المستدامة بغية تقديم توجيهات إلى الأمين العام بشأن إعداد تقريره الذي سيقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين، وتدعو الدول الأعضاء أن تقدم آراءها إلى الأمانة بحلول شباط/فبراير ٢٠٠٠؛

٨ - تجدد الطلب إلى أمانة لجنة التنمية المستدامة بأن تدعو الحكومات لتقديم مقترحات عن كيفية تحسين المبادئ التوجيهية لإعداد التقارير الوطنية وعن كيفية القيام، بالاستناد إلى المعلومات الواردة، بإعداد تقرير يقدم إلى اللجنة كجزء من الأعمال التحضيرية للاستعراض الشامل لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١؛

٩ - تدعو أيضا اللجان الإقليمية، نظرا لمهامها التنسيقية، أن تقدم، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي، تقريرا عن كيفية مساهمة أنشطتها في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١؛

١٠ - تدعو كذلك اللجان الفنية ذات الصلة التي تتولى تنفيذ فصول من جدول أعمال القرن ٢١، نظرا لمهمتها التنسيقية، أن تقدم، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي، تقريرا عن كيفية مساهمة أنشطتها في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١؛

١١ - تدعو أيضا مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن ينظر في دورته القادمة في كيفية مساهمة أنشطة البرنامج في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وأن يقدم آراءه إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين؛

١٢ - تدعو الأمين العام، أن يأخذ في الاعتبار المناقشات المبدئية التي ستجرى في الدورة الثامنة للجنة التنمية المستدامة وفي المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وإلى أن يقدم تقريرا إلى الجمعية العامة للنظر فيه في دورتها الخامسة والخمسين، عن السبل والوسائل الكفيلة بالتحضير الفعال لهذا الاستعراض، وأن يدرج مقترحات بشأن التقارير التحليلية التي سيتم إعدادها لعملية الاستعراض.

— — — — —